



Un Siglo de Progreso con Orgullo

13 enero, 2017

Re: Ya está abierta la lista de espera del Programa de Mitigación de Inundaciones

Estimado Propietario,

El Consejo de la Ciudad aprobó una resolución que adopta un Programa Residencial de Mitigación de Inundaciones de Costo Compartido el 12 de noviembre de 2014. El objetivo de este programa es proporcionar asistencia financiera a los propietarios de viviendas que instalen sistemas para proteger sus hogares de la obstrucción del alcantarillado en caso de lluvias torrenciales. Se trata de un programa de reembolso, en el que los propietarios deben recibir primero la aprobación para participar en el programa antes de instalar un sistema de mitigación de inundaciones. Las mejoras instaladas antes de la aprobación no pueden ser reembolsadas. Dado que este programa ha sido aprobado por el Ayuntamiento, la lista de espera ya está abierta.

Por favor, revise detenidamente las directrices del Programa de Mitigación de Inundaciones de Costes Compartidos y la hoja de preguntas frecuentes que se adjuntan. Si desea ser incluido en este programa, presente el formulario adjunto al Departamento de Ingeniería, en el Ayuntamiento, stormwater@ci.berwyn.il.us o por fax al 708-749-6593. Consulte el sitio web en <http://www.berwyn-il.gov/government/departamental-directory/traffic-services> para conocer las novedades relacionadas con las inundaciones.

Para ser elegible para el reembolso, no instale ningún dispositivo de mitigación de inundaciones antes de recibir la aprobación de la Ciudad de su solicitud.

Si el propietario de la vivienda está interesado en el programa de desconexión de bajantes que ofrece la Ciudad, se requerirá una inspección preliminar por parte del Departamento de Ingeniería antes de la desconexión de los bajantes.

Por favor, no dude en ponerse en contacto con el Departamento de Ingeniería en el 708-749-6434 en cualquier momento con preguntas sobre este programa. Nuestra asistente administrativa habla español.

Sinceramente,

Departamento de Ingeniería, Ciudad de Berwyn



Un Siglo de Progreso con Orgullo

3 enero, 2017

Re: Solicitud de Lista de Espera

Estoy interesado en los siguientes programas y me gustaría ser añadido a la lista de espera (por favor, marque los programas de interés):

- Programa de Costes Compartidos de Mitigación de Inundaciones
- Programa de Desconexión de Bajantes

Nombre del Propietario _____

Dirección _____

Teléfono _____

Correo Electrónico/Email _____

Para ser elegible para estos programas, no haga ningún cambio en la propiedad que figura en la dirección anterior antes de recibir la aprobación de la Ciudad de su solicitud(es).

Por favor, envíe a la atención del Departamento de Ingeniería, Ayuntamiento, en 6700 W. 26th St., Berwyn, IL 60402, stormwater@ci.berwyn.il.us o fax 708-749-6593. Por favor, compruebe la página web de la Ciudad: <http://www.berwyn-il.gov/government/departamental-directory/traffic-services> para cualquier actualización sobre temas relacionados con las inundaciones.

Por favor, no dude en ponerse en contacto con el Departamento de Ingeniería en el 708-749-6434 en cualquier momento con preguntas sobre estos programas.

Sinceramente,

Departamento de Ingeniería, Ciudad de Berwyn

SÓLO PARA USO DE OFICINA

Fecha y Hora recibido

Recibido por